

# 教宗 2017 年圣诞文告呼吁 使世界更具人性关怀苦难

(梵蒂冈电台讯)教宗方济各 12 月 25 日圣诞节中午时分,在圣伯多禄大殿的中央阳台上发表 2017 年圣诞文告,降福罗马城和全世界。教宗在圣诞文告中呼吁道:“让我们如同童贞玛利亚和圣若瑟,以及白冷城的牧人那样,迎接耶稣圣婴,天主为我们降生成人的爱。我们要藉着祂的恩宠,尽心尽力,使我们的世界更具人性、更相称於今天和未来的儿童。”

教宗在发表圣诞文告後,向聚集在圣伯多禄广场上来自世界各地的弟兄姐妹,以及透过广播、电视和各种传媒聆听圣诞文告的各国人士祝贺圣诞。他祝愿救主基督的诞生更新我们的心灵,激励我们渴望建设一个更友爱和团结互助的未来,将喜乐和希望带给每个人。

以下是教宗方济各 2017 年圣诞文告:

亲爱的弟兄姊妹们,圣诞快乐!耶稣在白冷城由童贞玛利亚诞生了。祂的诞生并非出於人的欲望,而是因着天主父爱的恩赐,「天主竟这样爱了世界,甚至赐下了自己的独生子,使凡信祂的人不至丧亡,反而获得永生。」(若三 16)

今天,这事迹重现於尘世的旅途教会。在圣诞节的礼仪中,天主子民的信仰重新经历天主降临

的奥迹:祂取了我们可朽的血肉之身,为了拯救我们,使自己变得微小及贫困。这令我们感动不已,因为我们天父温柔的爱实在是太伟大了。在玛利亚和若瑟之後,白冷城的牧人们最先目睹了救主谦卑的光荣。他们认出天使向他们所宣报的记号,并且朝拜了圣婴。这些卑微却醒悟的人是每个时代信徒的榜样:在面对耶稣的奥迹时,他们并没有因祂的贫困而绊倒,反而像玛利亚那样,信靠天主圣言,以单纯的眼光去瞻仰祂的光荣。在圣言降生成人的奥迹面前,各地各地的基督徒都能以圣史若瑟的话语宣告:「我们见了祂的光荣,正如父独生者的光荣,满溢恩宠和真理。」(若一 14)

今天,战争之风吹向世界,而一种已被淘汰的发展模式却继续导致人性、社会及环境的恶化。圣诞节提醒我们耶稣圣婴的记号,要我们在其他儿童的面容上



教宗降福罗马城和全世界。

认出祂来,尤其是那些「在客栈中为他们没有地方」(路二 7),如同耶稣一样的儿童。

让我们在以色列和巴勒斯坦人民之间关系紧张的加深而继续受苦。在今天的节日,让我们呼求上主赐予耶路撒冷及整个圣地和平;让我们祈祷,好使双方致力於重新对话,最终能达成谈判解决方案,使两个国家在彼此商定及国际认同的国界内和睦共处。愿上主也扶持那些善心人士的努力,他们不顾困难重重,透过国际社会帮助这片饱受

煎熬的土地寻找期待已久的和睦、正义及安全。让我们在仍被战争蹂躏的□利亚儿童身上看到耶稣,这国家近些年来血流遍地。愿亲爱的□利亚人能每个人的尊严得到尊重,透过共同努力重建社会结构,不分种族和宗教。让我们在伊拉克儿童身上看到耶稣,这个国家仍因这十五年来敌对而满目疮痍及分裂;让我们也在也门的儿童身上看到耶稣,那里的战乱已被大部分人遗忘,人道後果导致人民忍受饥饿和传染病之苦。

让我们在非洲儿童身上看到耶稣,特别是南苏丹、索马里、布隆迪、刚果民主共和国、中非共和国,以及尼日利亚的儿童。

让我们在全球各地,在那些因局势紧张和新的冲突致使和平与安全受到危害的儿童身上看到

耶稣。让我们祈祷,好使朝鲜半岛能克服对立,增加彼此的信任,顾及整个世界的益处。让我们把委内瑞拉托付於耶稣圣婴,好使这个国家能恢复社会不同成员之间的平静对话,使全体亲爱的委内瑞拉人民受益。让我们在乌克兰儿童身上看到耶稣,他们与家人一起承受战争暴力的痛苦及严重的人道後果。让我们祈求上主,尽快恩赐平安给那可爱的国家。

让我们在父母没有工作又千辛万苦想要为子女提供一个稳定和安宁前途的那些儿童身上看到耶稣。我们也要在那些童年被剥夺,从小被强迫工作或当兵的儿童身上看到耶稣,他们受到贪图利益,毫无良心的人剥削。

让我们在许多被迫离乡背井,在非人道的环境下独自一人流离颠沛,容易成为贩卖人口者猎物的儿童们身上看到耶稣。透过他们的双眼,我们看到很多被迫移民的遭遇,他们甚至冒着生命危险踏上令人筋疲力竭的旅途,有时最後下场却是以悲剧结束。我在缅甸和孟加拉所遇到的那些儿童身上再次看到耶稣,希望国际社会努力不懈,好使那地区的少数民族的尊严受到足够的保护。耶稣十分了解不被人接纳的苦楚和没有容身之所的艰辛。我们不要关闭心门,好似白冷城里的门户那样。

## 教宗圣诞子夜弥撒勉励众人 做天主殷勤好客的主人翁

(梵蒂冈电台讯)教宗方济各 12 月 24 日夜在梵蒂冈圣伯多禄大殿主持圣诞子夜隆重弥撒。弥撒开始前,全场参礼信众在传统的《圣诞宣报》歌咏中迎接耶稣圣婴的降生。11 位来自意大利、印度、非洲、波兰、瑞士、中国、智利和秘鲁的儿童为耶稣圣婴献花。教宗的讲道从若瑟与玛利亚在白冷城遭到的冷遇谈起,指出这对年轻夫妇代表着许许多多被人拒绝的“外邦人、罪人、异乡人”。教宗引用圣若望保禄二世的话,勉励众人“向基督敞开大门”,展开全新的社会想像空间,做希望的使者、天主殷勤好客的主人翁。

玛利亚“便生了她的头胎男儿,用襁褓裹起,放在马槽里,因为在客栈中为他们没有地方”(路二 7)。路加藉此简短而明确的表达,把我们带入那至圣之夜的中心:玛利亚生产了,玛利亚给我们带来了光。这个质朴的叙述让我们沉浸在一个彻底改变我们历史的事件中。在那一夜,这一切都成了希望的源泉。

让我们再回顾一下稍前的事。由於凯撒的一道上谕,玛利亚和若瑟不得不踏上旅程。他们不得不离开他们的亲人、他们的家、他们的故乡,千里迢迢去登记户口。旅途并不舒适,对於正在临产的年轻夫妇也绝不容易:他们不得不离开自己的故乡。虽然心中因那即将诞生的婴儿而充满希望和憧憬;他们的双脚却踏入了不确定和离开家园的危险。

然後,他们遇上了或许是最糟糕的事:到达白冷城,经验到那是一个不欢迎他们的地方,一个没有他们容身之所的地方。

正是在那里,在那个原是挑战的现实下,玛利亚为我们诞生了厄玛努耳。天主子不得不生在马槽里,因为祂的子民没有给祂留位置。“祂来到了自己的领域,自己人却没有接受祂”(若一 11)。在那里,一个不为远方客人提供空间和容身之所的漆黑城市,一个到处熙熙攘攘却似乎想透过转面不顾他人而建设自己的漆黑城市,恰恰燃起了天主温



教宗方济各亲吻圣婴态像。

柔的革命火花。白冷城中展露了一丝对失去土地、祖国和梦想的人的开放,甚至包括那些被封闭的生命所窒息的人。

若瑟和玛利亚的步伐中隐含着许许多多的步伐。我们看到整个家庭的步伐,他们今天被迫踏上了旅途。我们看到成千上万人的步伐,他们没有选择离开,却被迫与亲人分离,被驱逐出自己的家园。在很多情况下,他们的启程充满希望,充满未来;在另外的诸多情况下,他们的启程只有一个名字:死里逃生。这是在各个时代的黑落德手下死里逃生,因为他们为了展示权力和收敛财富,绝不顾惜无辜的人。玛利亚和若瑟,虽然没有找到容身之所,却最先拥抱了那赋予我

们众人公民身分的“那一位”。祂藉着自己的贫穷和弱小宣告并显示出:真正的权力和可靠的自由属于那些尊幼扶弱

的人。

在那一夜,没有容身之所的“那一位”被传报给了那些饥饿和流落街头的人。牧童们最先听到了这好消息。他们由於自己的工作性质,不得不生活在社会的边缘。他们的生活条件和他们必须居住的地方,阻碍他们遵守有关宗教洁净礼的种种规定,因此他们被视为不洁。他们的皮肤、衣服、体味、说话方式、来历,都背叛了他们。这一切都使他们不被人信任。他们成了令人避而远之、让人畏惧的人;他们被视为信徒中的外邦人、义人中的罪人、公民中的异乡人。然而,天使却对这些外邦人、罪人、异乡人说:“不要害怕;看!我给你们报告一个为全民族的大喜讯:今

天在达味城中,为你们诞生了一位救世者,祂是主默西亚。”(路二 10-11)

这正是我们今夜受邀分享、庆祝和宣报的喜乐。这是与天主同在的喜乐,祂以祂无限的慈悲拥抱了我们这些“外邦人、罪人、异乡人”,并要求我们也这麼去做。

今夜我们所宣报的信仰,让我们承认天主临在於一切我们认为祂缺席的处境。祂临在於那些不速之客身上,我们常常无法认出祂来;祂行走在我们的城市中,我们的社区中,乘搭我们的公车,并叩敲我们的门。

这同样的信仰也催促我们展开全新的社会想像空间,不怕经验新的关系形式。在这样的关系中,没有任何人应该觉得自己在在这片土地上没有立足之地。圣诞节是我们将恐惧力量转化为爱德力量的时期,好能开创一种全新的爱德想像。这爱德没有对不义习以为常,而是勇敢地在张力与冲突中成为“面包之家”(注:白冷城希伯来文原意),一个好客之地。圣若望保禄二世曾告诉我们:“你们不要害怕!你们要向基督打开,甚至敞开大门!”(1978 年 10 月 22 日教宗就职弥撒讲道)。